

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 62 (2000)
Heft: 6

Rubrik: Foire et exposition

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La grande foire suisse d'horticulture, d'arboriculture et des cultures maraîchères öga 2000 aura lieu dans le canton de Berne, près de Berthoud à Oeschberg/Koppigen du 28 au 30 juin.

460 exposants venus de Suisse et de l'étranger présenteront un riche programme de machines et appareils pour le jardin, la culture des fruits et des légumes. La culture de semis, l'arboriculture fruitière et l'informatique comme support de gestion, feront l'objet d'expositions spéciales. La surface totale de l'exposition couvre 37 000 m²; elle est répartie selon les branches en 10 secteurs. Les organisateurs attendent plus de 25 000 visiteurs.

Heures d'ouverture:

Mercredi 28 et jeudi 29 juin 2000
de 8 h à 18 h

Vendredi 30 juin 2000
de 8 h 30 à 16 h 30

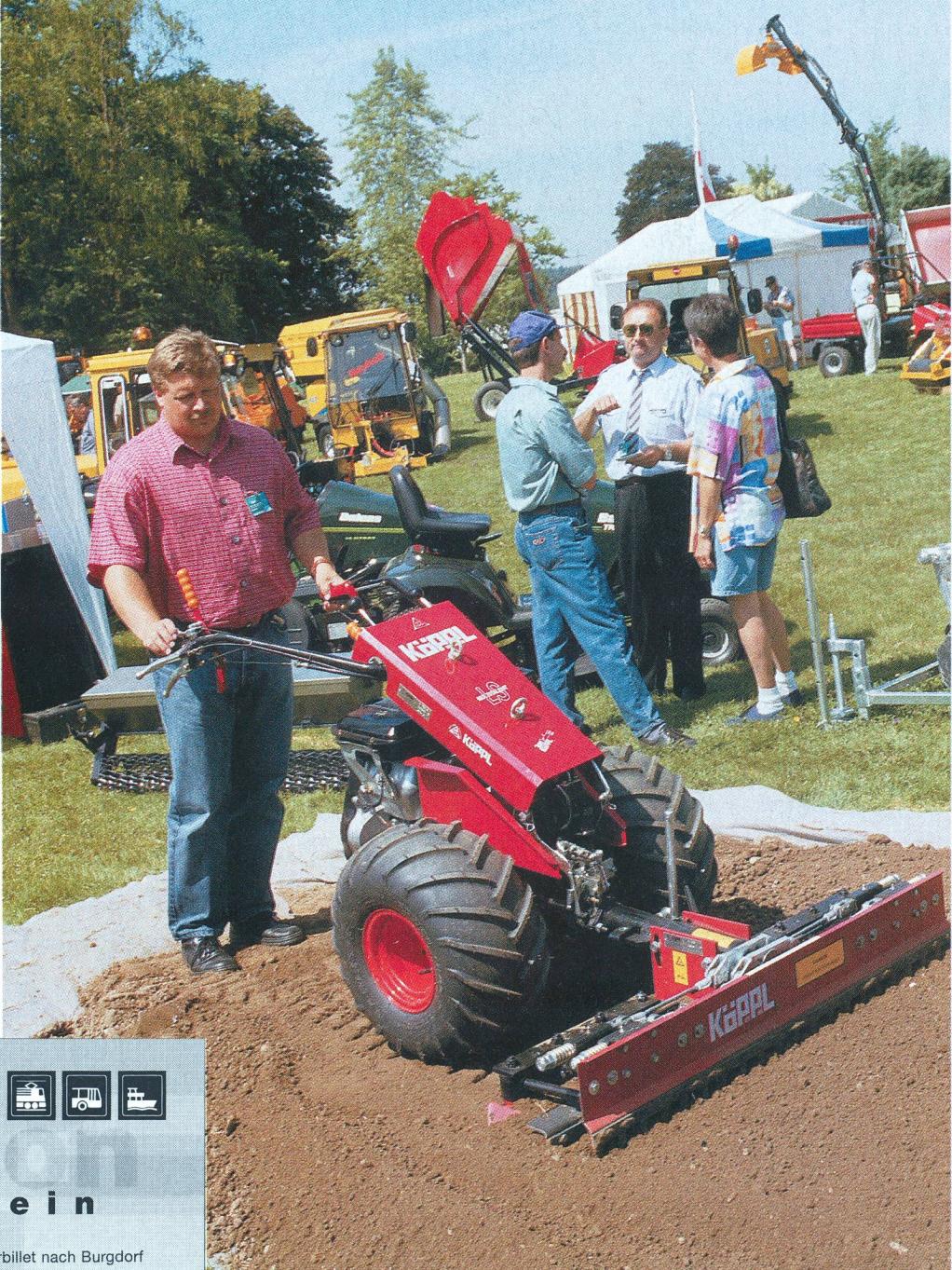
Entrée: Fr. 16.-,
catalogue inclus

Apprentis: Fr. 8.-

Secrétariat de l'öga
CH-3245 Koppigen

ÖGA 2000

du mercredi 28 au vendredi 30 juin 2000



Rail-Bon

öga²⁰⁰⁰

Gutschein

im Wert von CHF 5.-
zur Anrechnung an ein Retourbillet nach Burgdorf
Gültig vom 28.- 30. Juni 2000
Einlösbar für Billette ab CHF 10.-
Nur einlösbar am Bahnhof

Bon

d'une valeur de CHF 5.-
à valoir sur le billet de fer pour Berthoud
valable du 28.- 30 juin 2000
à faire valoir pour les billets d'une valeur de CHF 10.-
à faire valoir dans les gares uniquement

Pay-Serie: 0200 0000 0032

Pour y aller:

- L'exposition öga est signalée dès la sortie de l'autoroute A1, Kirchberg
- **Nouveau:** les visiteurs qui se déplacent en train bénéficieront d'un bon de Fr. 5.- offert par les organisateurs de la foire et les CFF. En prenant un billet aller/retour pour Berthoud, présenter le bon ci-contre; un autobus gratuit fera la navette entre la gare de Berthoud et l'exposition.

Öga 2000, rendez-vous national pour l'horticulture, l'arboriculture et les cultures maraîchères.

*Etre dans le coup...
ou renoncer à une coupe.*



Réputé pour
ses mélanges fourragers:



Appelez au **024 441 56 56** sans tarder:

Otto Hauenstein Samen ■ Orbe - Rafz - Biberist - Landquart
Fax 024 441 21 82 ■ Internet: www.hauenstein.ch ■ E-Mail: otto@hauenstein.ch



Plus de 50 partenaires
à votre service en Suisse.

RENAULT

Inverseur sous couple,
changez de sens du bout
des doigts sans débrayer,
quelle que soit la vitesse
enclenchée, sans à-
coups, tout en douceur,
sur Arès séries 500, 600
et 800.

Revershift



S.C.I.M.A. Tracteurs RENAULT
3185 Schmitten FR

Tél. 026 496 36 01
Fax 026 496 36 61

Confort

Cultivateur à disques VN-F2

NOUVEAU!

Terraclean, le rouleau
qui ne bourre jamais

6 travaux
en un seul passage

- ameublissement de toute la surface
- mélange complet
- éniètement fin
- nivellement propre
- semis précis de cultures dérobées / engrangis vert
- relâchement idéal

Dents qui peuvent, à tout moment, être équipées de la sécurité NON-STOP.
Largeurs de travail de 2,20 à 4,70 m.

OTT
LANDMASCHINEN AG
MACHINES AGRICOLES SA

Industriestrasse 49, CH-3052 Zollikofen
Téléphone 031 911 40 40, Télécopie 031 911 49 07

Gr. 5

**Aebi détient
un tour d'adresse.**

On peut le tourner et le retourner comme on veut, nous détenons le bon truc avec nos machines pour la recomposition du compost. Les **machines pour la recomposition du compost Aebi** travaillent à la perfection – mélangent et retournent le compost de manière idéale.

Vous avez le choix entre divers modèles et versions: des machines automotrices ou remorquées par tracteur.

Tout compte fait, nous prenons un nouveau tournant avec les machines pour la recomposition du compost Aebi: pour un compostage agricole en bordure de champ bien plus rationnel et plus lucratif comme également pour une récupération décentralisée et plus efficiente des déchets verts dans les communes.

Öga, 28. – 30. 6. 2000
Oeschberg / Koppigen

Aebi & Co. AG

Fabrique de machines

CH-3401 Burgdorf

Téléphone +41 (0)34 421 61 21

Fax +41 (0)34 421 61 51

<http://www.aebi.com>

e-mail: aebi@aebi.com

216/2

AEBI